

J Ä N N E R B I S A P R I L 2 0 1 3

E N D L I C H G R E N Z E N L O S

F R E U N D H E I N
pflegt jeden zu tode zu pflegen

freund hein
P F L E G T J E D E N Z U T O D E Z U P F L E G E N

A B E N D
E N D E
nacht

abendende
N A C H T

D A S I E H U N D E M A G
behandelt sie mich wie einen

da sie hunde mag
B E H A N D E L T S I E M I C H
W I E E I N E N

dein deutsches gretchen
I S T E I N M Ä R C H E N
V O N E I N E M M Ä D C H E N

D E I N D E U T S C H E S G R E T C H E N
ist ein deutsches märchen von einem mädchen

D E R S C H W A L B E N W A L
D E R H I M M E L S B U C H T
ist wahrlich eine himmelswucht

der schwalbenwal der himmelsbucht
I S T S I E H J A S I E H N E H I M M E L S W U C H T

übt übt
S P I T Z
F I N D I G
G R Ü B E L N

Ü B T Ü B T Ü B T
spitzfindig grübeln

weißer held
I M
weißen feld

W E I S S E R H E L D
i m
W E I S S E N F E L D

aus wol
kenfurchen
W A C H S E N S C H N E E U N D
R E G E N A U F U N S N I E D E R

A U S W O L K E N F U R C H E N
wachsen schnee und regen auf uns nieder

unsere lieblingsinsel
I S T E I N W A S S E R S C H E I
B E N L O C H F Ü R T I E F S T E
P E S P E K T I V E N

U N S R E L I E B L I N G S I N S E L
ist ein wasserscheibenloch für tiefste perspektiven

D E R M A R M O R I E R T E
stein des sisyphos aus styropor
I S T F E D E R L E I C H T

der marmorierte
S T E I N D E S S I S Y P H O S A U S S T Y R O P O R
ist federleicht

D A S A U G E
harpu
niert
D I E W E L T

das auge
H A R P U N I E R T
die welt

I M M E R I M
N U
nun
ununterbrochen

immer
im nu
N U N U N T E R B R O C H E N

hinter mösenbartbinden
I S T U R S P R U N G Z U F I N D E N

H I N T E R M Ö S E N B A R T B I N D E N
ist
ursprung zu
fin
den

rhythmisch
Z Ü N D E N
L U N G E N
atembomben

R H Y T H M I S C H
zünden
lungen
A T E M B O M B E N

am tage soff er ein
paar 100 liter licht
U N D A M A B E N D D A N N D U R C H S T R A H L
T E I H N E I N L I T E R W E I S S E R W E I N

A M T A G E S O F F E R E I N P A A R H U N D E R T
L I T E R
L I C H T
und am abend dann durchstrahlte ihn ein liter weißer wein

Ü
B
D I C H
Ü B T
E U C H
reich

üb dich
übt euch
R E I C H

ständig

v o l l

ständig

S T Ä N D I G

v

o

l

l

S T Ä N D I G

D E R B A C H
beeinflußt see
strom und meer

der
bach
B
E
E I N F L U S S T S E E
S T R O M U N D M E E R

wie
der
hol
ung
I S T
A L
L E S

W I E D E R H O L U N G
ist alles ist alles ist alles

D A S
G E D Ä C H T N I S
hinkt
ins erinnerungsmeer
baden

das ge
dächtnis
H I N K T I N D A S E R I N
N E R U N G S M E E R B A D E N

die schule
des lebens
H A T Z U

D I E S C H U L E D E S L E B E N S
h
a
t
z
u

kennst du den
fernöstlichen
G L Ü C K W U N S C H
in einer lang
weiligen zeit
lang langsam zu leben

F E R N Ö S T L I C H E
V E R W Ü N S C H U N G

leb in einer spannenden zeit

M I T L I N K E R G E F A L
T E
T E R
H A N D
sowie rechter gespreizter faust

mit linker ge
falteter hand
S O W I E
R E C H T E R G E S P R E I Z T E R
F A U S T

french
A N G E
kommener
A N G E L

F R E N C H
a
n
g
e
K O M M E N E R
angel

ledas
leder
R I E
M E N
tadel
adelt

L E D A S
L E D E R
rie
men
T A D E L
A D E L T

das blockierte
L E N K R A D
unserer selbst

D A S B L O C K I E R T E
l
e
n
k
r
a
d
U N S E R E R S E L B S T

M E I
N E
M O
N A T
L I
C H E
tex
tur

meine
monat
liche
T E X
T U R

kants
interes
seloser
W O L
L U S T
P H A L
L U S

K A N T S
I N T E R
E S S E
L O S E R
wollust
phallus

über
legen
hat
N E B E L
H I N T E R
D U R C H
B L I C K
V O R
S I C H

Ü B E R L E G E N
H A T
nebel
hinter durchblick vor sich

W A S B L E I

stiften
goldgültig die
dichter

B E T A B E R

was blei

S T I F T E N
G O L D G Ü L T I G
D I C H T E R

bet aber

D E R
W I N Z E R
T R E I B T
M I T
D E M
W E I N S T O C K
die rebe zum wein

der winzer treibt mit dem wein
s
t
o
c
k
D I E R E B E Z U M W E I N

vor
ges
tern
W A R
I C H
hier
vor
ort

V O R
G E S
T E R N
war ich
H I E R
V O R
O R T

D A S
N E U
E N T
F
A
C
H
T E
F E U
E R
m o r
g e n
r o t

das neu entfachte feuer
M O R G E N R O T

F
R
Ü
H

sommer herbst und winter

L
I
N
G

f
r
ü
h

S O M M E R H E R B S T U N D W I N T E R

l
i
n
g

Ü
B
E
R
K
O

leere

C
H
E
N
D
E

ü
b
e
r
k
o

L E E R E

c
h
e
n
d
e

T
R
Ä
N
E
N
T

hungerkunstbrot aus tränent
A
ltränen und eschenholzasche

L
T
R
Ä
N
E
N

t
r
ä
n
e
n
t

H U N G E R K U N S T B R O T A U S T R Ä N E N T
a
L T R Ä N E N U N D E S C H E N H O L Z A S C H E

l
t
r
ä
n
e
n

G R U S S
geschwätz

U N S E R
F R O H E S
grußgeschwätz

unser frohes gruß
G E S C H W Ä T Z

N I C H T S
als erröten

E R I N N E R U N G
nichts denn erröten

nichts nichts nichts
A L S E R R Ö T E N

die dunkle wunde furche
Z E I T I G T
rosenrote narbenfrüchte

pure wunde furche zeitigt
N A R B E N F R Ü C H T E

D I E W U N D E F U R C H E
zeitigt fairste narbenfrüchte

E R K E N N E D I C H S E L B S T
beherrsche dich selbst veredle dich selbst

erkenne dich selbst
B E H E R R S C H E D I C H S E L B S T
veredle dich selbst

erkenne dich selbst beherrsche dich selbst
V E R E D L E D I C H S E L B S T

U N N U

langsam

unnu und nunu
L A N G S A M U N D S C H N E L L

N U N U

schnell

O L D
timer

G
old
timer

E O R G

old o old
T I M E R

L Ä C H E L N D
steht das kind im
B O D E N S E E

lächelnd
S T E H T D A S K I N D I M
bodensee

U R I N L A C H E

lächelnd
steht das kind im
bodensee

D E F I N I T I O N

die krause minze des kühnen
der enthüлste sesam
die herberge des abu mansur

die krause minze des kühnen
D E R E N T H Ü L S T E S E S A M
die herberge des abu mansur

D I E K R A U S E M I N Z E D E S K Ü H N E N
der enthüлste sesam
D I E H E R B E R G E D E S A B U M A N S U R

das licht verlacht
D I E N A C H T
verlacht das licht

B E I D E V E R L A C H E N

das licht verlacht die nacht
die nacht verlacht das licht

L U S T I G E I N A N D E R

die nacht verlacht
D A S L I C H T
verlacht die nacht

D E R
S P R I N
G E N D E
punkt
u
r
knall

springender
P U N K T
urknall

der sprin
gende punkt
U R K N A L L

A M R A I N E R L E M N I S K A T E

im weiterschreiten
mit der rechten hand ausholend zu ei
ner liegenden acht

I M
W E I T E R S C H R E I T E N
mit
der rechten hand ausholend zu einer liegenden 8

im weiter
schreiten
M I T D E R R E C H T E N H A N D A U S H O L E N D
Z U E I N E R L I E G E N D E N 8

singe
S E N S E
zunge

singe
sense
zunge
N U N

S I N G E
s
e
n
s
e
Z U N G E

H Ö R
aufzu
hören
A U F

hör
A U F Z U
H Ö R E N
auf

A U F
R U F

hör
aufzu
hören
auf

vom himmelsrand

R U N D G E

R Ä D E R T

rund

ge

V O M H I M M E L S R A N D

rä

dert

vom himmelsrand

R

U

N

D

G E R Ä D E R T

G R O S S

das kleine im großen
das ungreifbare im greifbaren
das greifbare im ungreifbaren
das große im kleinen

K L E I N

D A S K L E I N E I M G R O S S E N
das ungreifbare im greifbaren
das greifbare im ungreifbaren
D A S G R O S S E I M K L E I N E N

das kleine im großen
D A S U N G R E I F B A R E I M G R E I F B A R E N
D A S G R E I F B A R E I M U N G R E I F B A R E N
das große im kleinen

reptilien

und

lilien re

petie

ren

P F L A N

Z E N

U N D

T I E

R E

reptilien und lilien

R E P E T I E R E N

pflanzen und tiere

R E P T I L I E N U N D L I

L I

E N

repetieren pflanzen und tiere

leere
U
N
D
u
r
grund

L E E R E
und
U R
G R U N D

leere
u
n
D
U
r
grund

I N D I E L E E R E

w

i

r

d

hämmernnd hineingebaut

K L A V I E R M U S I K

in

die leere wird hämmernnd

hi

nein

ge

baut

in

die lee

re

W I R D H Ä M M E R N D H I N E I N G E B A U T

form
allüren
S C H Ü
R E N
hoch
ofen
feuer

formallüren
S C H Ü
R
E
N
H O C H
O
F E N F E U
E
R

F O R M A L L Ü R E N
schüren hochofenfeuer

I M
M E R
W I E
D E R
hin
geris
sen

H I N G E
R I S
S E N
vom milch
straßen
mädchen
mit
der
haarstern
fri
sur

immer wieder hingerissen
V O M M I L C H S T R A S S E N M Ä D
C H E N M I T D E R H A A R S T E R N F R I S U R

F E R N E R I S T M I R
B E R I C H T E T W O R D E N
größter König unserer Zeit
daß ferner alpengletscher heißt

ferner ist mir
b

O G R Ö S S T E R K Ö N I G U N S E R E R Z E I T
D
A
S
S
F E R N E R A L P E N G L E T S C H E R H E I S S T
e
richtet worden

O R I E N T O K Z I D E N T
ferner ist mir berichtet worden
o größter König unserer Zeit
daß ferner alpengletscher heißt

J A J

vor
wärts
im
märz

A

Z U Z U
R Ü C K
in das
glück

Z U R Ü C

vorwärts
im märz
reicht
links
weit
zur
üc
K

fair aus
furchen
treidelt
F Ö H N
getreide

F
A
I
R
aus furchen trei
delt föhn getrei
d
e

f
a
i
r
A U S F U R C H E N
T R E I
D E L T
F Ö H N G E T R E I
D
E

sein

U

N

D

zeit

U

N

D

raum

S E I N

u

n

d

Z E I T

u

n

d

R A U M

J

sein

u

n

d

zeit

u

n

d

raum

A

S L O T E R D I J K

selbst
was liegt kann noch
fallen

s
e
l
b
s
t
W A S L I E G T K A N N N O C H
f
a
l
l
e
n

S
E
L
B
S
T
was liegt kann noch
F
A
L
L
E
N

die
P R
die

zunft
Ä S E
alten

der
N T
der

zukunft
I E R T
vorzeit

die zunft der zukunft
P R Ä S E N T I E R T
die alten der vorzeit

D I E Z U N F T D E R Z U K U N F T
p
r
ä
s
e
n
t
i
e
r
t
D I E A L T E N D E R V O R Z E I T

R Ü H R

s
o
als
wär
s
vor
wär
t
s

D I C H

R
Ü
H
R

so als wärs vorwärts

D
I
C
H

r
ü
h
r

S O A L S W Ä R S V O R W Ä R T S

d
i
c
h

E I N E R

unter der
last des
pflasters
ging die
wunde ein

W U N D E

der narbe
gespenst
sucht uns
nun heim
ewig heim

N A R B E

unter
der last des pflasters ging die wunde ein
D E R
N A R
B E
G E
S
P
E
N
S
T
S U C H T U N S N U N H E I M E W I G H E I M

U N T E R D E R L A S T D E S P F L A S T E R S
G I N G D I E W U N D E E I N
der narbe gespenst sucht uns nun
heim
ewig
heim

I M M E R Z U
ohne rast und ruh

gebrochene herzen wirbeln

D U R C H

E

I

N

A N D E R

und manches fügt sich neu

immerzu immerzu immerzu
O H N E R A S T U N D R U H

G E B R O C H N E H E R Z E N W I R B E L N
immerzu immerzu immerzu immerzu durcheinander
U N D M A N C H E S F Ü G T S I C H N E U

S E
N
I
L
wie
der
nil

senil
W I E
D E R
N I L

ich tadle
oder lob
S E N I L W I E I C H B I N
D E N P O N I L U N D O B

I C H T A D L E O D E R L O B
senil wie ich bin den po nil und ob

ská

J A N

cel

S K Á

jan

C E L

wie der brunnen
E R S C H Ö P F T
W E N N D I E S C H E U N E B R E N N T
B I N I C H A M
ende des lebens

W I E D E R B R U N N E N
erschöpft wenn die scheune brennt bin ich am
E N D E D E S L E B E N S

K A L
K Ü L
s
a
m
t
P O E
S I E

kal
kül
S A M T
poe
sie

K A L K Ü L
U N D P O E S I E
sind untrennbar verbunden

kalkül und poesie
S I N D U N T R E N N B A R 28
V E R B U N D E N

vom kindskopf
Z U M G R E I
S E N H A U P T

V O M K I N D S 1
K
O
P
F
zum greisenhaupt

K I N D E S K I N N
k
r
ü
m
m
t
sich ins greisengrab

kindes kinn
K R Ü M M T S I C H I N S G R E I S E N G R A B

D A S
immer
H I N

das
I M M E R
hin

kommt der schlaf
N
I
C
H
T
kommt der morgen

K O M M T D E R S C H L A F
n
i
c
h
t
K O M M T D E R M O R G E N

s
e
kun
den
punk
ten
M I T
T E M
P O
die
zeit

S E K U N
D E N
P U N K
T E N
mit tempo
D I E
Z E I T

sekunden
P U N K T E N
die zeit

S E K U N D E N
punk
ten
D I E Z E I T

früh

I S T

Z E I
lenz
I E L

D A S

ling

F R Ü H

ist

zəi
L E N Z
iel

das

L I N G

F R Ü H
L I N G
ist das zeilenziel

früh
ling
I S T
D A S Z E I L E N Z I E L

ankunft
weiß nichts von
A B S C H I E D
weiß nichts von
ankunft

abschied weiß nichts von
A
N
K
U
N
F
T
weiß nichts von abschied

A N K U N F T W E I S S N I C H T S V O N
a
b
s
c
h
i
e
d
W E I S S N I C H T S V O N A N K U N F T

A B S C H I E D W E I S S N I C H T S V O N

a

n

k

u

n

f

t

W E I S S N I C H T S V O N A B S C H I E D

J A
e
wig

ja ja
E
W I G

Z E I L E N Z I E H E N
rippen überm herzen nach

ja zeilen ziehen ziehen ziehen ziehen ziehen
R I P P E N Ü B E R M H E R Z E N N A C H

zeilen ziehen zeilen ziehen zeilen ziehen ziehen ewig
R I P P E N Ü B E R M H E R Z E N N A C H U N D N A C H

V A
T E R
alpha
bet

schöne mutter
S P R A C H E

sechsundzwanzig
K I N
D E R

V A T E R A L P H A B E T
dient mit sechsundzwanzig kindern
M U T T E R S P R A C H E

vater alphabet
D I E N T M I T S E C H S U N D Z W A N Z I G K I N D E R N
mutter sprache

ich ü
ber4e sie
was 1
über3bung
I S T

ich über4te sie
W A S E I N E
über3bung war

ich
über4te sie was 1
Ü B E R 3 B U N G
war

I C H Ü B E R 4 E S I E
was eine überdreibung ist

Ü B E R 3 B U N G Ü B E R 4 T
ich
über4te sie was eine über3bung
war

o

A B
E N D
L A N D

untergang

die sonne
geht
am a
bend
U N T E R

A M A B E N D
geht die sonne
u
n
t
e
r

a

abend
G E H T D I E S O N N E
unter

m

O

abendland

U N T E R G A N G

E S
F O L
G E N
got
tes
texte

G
O

sind
vier

T
T

G
O

sind

vier

sind

G
O

vier

T
T

sind

G
O
T
T

vier

es sind sechs

G O T T E S
T E X T E

d
i
e
T
I
E
F
E
h
ö
h

D
I
E
t
i
e
f
e
H
Ö
H

fertig
machen
L
O
S
in tie
fe höh

F E R T I G
M A C H E N
l
o
s
I N T I E
F E H Ö H

f_erig machen los
I
N
T I E F E H Ö H

F E R T I G M A C H E N L O S
i
n
t
i
e
f
e
h
ö
h

k
U
R
z

K
u
r
Z

nicht
K U R Z
genug

N I C H T
k
u
r
z
G E N U G

E C H T
und ernst ist
allein das ganz
K U R Z E

D O K T O R

echt und ernst ist al
lein das ganz kurze

F A U S T U S

e
c
h
t

U N D E R N S T I S T A L L E I N D A S G A N Z
kurze

G E
L
U
N
G E N E
handlun
gen

g
e
lungene
H A N D
L U N
G E N

handshake
W E N N
H A N D
L U N
G E N
A T E M
T A U
S C H E N

W E N N
handlungen
atm tauschen

w
e
n
n
H A N D L U N
G
E
N
at m tauschen

H A N D S H A K E
wenn handlungen
at m tauschen

wenn handlungen gelungen
A T E M T A U S C H E N

rand

M
I
T
T
E

rand

ent
blöste
M I T T E

wiederum
M I T T E
mit rand

R A N D

m
i
t
t
e

R A N D

R
A
N
D
volle mitte geht
Ü
B
E
R

D I E S E R R A N D

ist der mitte gewand

D I E S E R R A N D

r
a
n
d
V O L L E M I T T E G E H T
ü
b
e
r

dieser rand

I S T D I E S E R M I T T E K U R Z E S G E W A N D

dieser rand